No. 14668. Multilateral

INTERNATIONAL COVENANT ON CIVIL AND POLITICAL RIGHTS. NEW YORK, 16 DECEMBER 1966 [*United Nations, Treaty Series, vol. 999, I-14668.*]

NOTIFICATION UNDER ARTICLE 4 (3)*

Ukraine

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 4 February 2026

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 4 February 2026

*No UNTS volume number has yet been determined for this record.

Nº 14668. Multilatéral

PACTE INTERNATIONAL RELATIF AUX DROITS CIVILS ET POLITIQUES. NEW YORK, 16 DÉCEMBRE 1966 [*Nations Unies, Recueil des Traités, vol. 999, I-14668.*]

NOTIFICATION EN VERTU DU PARAGRAPHE 3 DE L'ARTICLE 4*

Ukraine

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 4 février 2026

Enregistrement au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : d'office, 4 février 2026

*Le numéro de volume RTNU n'a pas encore été établi pour ce dossier.

[TEXT IN ENGLISH – TEXTE EN ANGLAIS]

"No. 4132/37-194/600-14896

The Permanent Mission of Ukraine to the United Nations presents its compliments to the Secretary-General of the United Nations and has the honour to submit to the Secretary-General on behalf of the Government of Ukraine information about the derogation measures from its obligations under the International Covenant on Civil and Political Rights according to the Decree of the President of Ukraine dated January 12, 2026, No. 40/2026 'On the Prolongation of the Term of Martial Law in Ukraine', by which Martial Law was extended in Ukraine from 05 hours 30 minutes on February 3, 2026, for a period of 90 days, approved by the Law of Ukraine dated January 14, 2026, No. 4757-IX 'On Approval of the Decree of the President of Ukraine On the Prolongation of the Term of Martial Law in Ukraine'.

The Permanent Mission of Ukraine to the United Nations avails itself of this opportunity to renew to the Secretary-General of the United Nations the assurances of its highest consideration.

Enclosure: on 1 page

New York, 4 February 202[6]

Enclosure

Due to the ongoing large scale military aggression of the Russian Federation against Ukraine, based on the proposal of the National Security and Defense Council of Ukraine, in accordance with the Constitution of Ukraine and the Law of Ukraine 'On Legal Regime of Martial Law' the Decree of the President of Ukraine dated January 12, 2026, No. 40/2026 'On the Prolongation of the Term of Martial Law in Ukraine' was adopted.

The abovementioned Decree was approved by the Law of Ukraine dated January 14, 2026, No. 4757-IX 'On Approval of the Decree of the President of Ukraine On the Prolongation of the Term of Martial Law in Ukraine', which was immediately announced through the media. Both the Law and the Decree entered into force simultaneously on January 28, 2026.

According to the Decree the regime of martial law was prolonged from 05 hours 30 minutes on February 3, 2026, *for a period of 90 days*."

[TRANSLATION – TRADUCTION]

N° 4132/37-194/600-14896

La Mission permanente de l'Ukraine auprès de l'Organisation des Nations Unies présente ses compliments au Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies et a l'honneur de lui faire tenir, au nom du Gouvernement ukrainien, la communication ci-jointe sur l'institution de mesures dérogatoires, présentée conformément aux obligations du Gouvernement ukrainienne au titre du Pacte international relatif aux droits civils et politiques, en application du décret présidentiel n° 40/2026 du 12 janvier 2026 portant prorogation de la loi martiale en Ukraine, par lequel la loi martiale a été prorogé le 3 février 2026 à 5 h 30 pour une période de 90 jours, approuvé par la loi ukrainienne n° 4757-IX du 14 janvier 2026 portant approbation du décret présidentiel ukrainien sur la prorogation de la loi martiale en Ukraine.

La Mission permanente de l'Ukraine saisit cette occasion pour renouveler au Secrétaire général les assurances de sa très haute considération.

Pièce jointe : 1 page.

New York, le 4 février 2026

Pièce jointe

Compte tenu de l'agression militaire à grande échelle de la Fédération de Russie qui se poursuit contre l'Ukraine, sur proposition du Conseil de sécurité et de défense nationales de l'Ukraine et conformément à la Constitution ukrainienne et à la loi ukrainienne sur le statut juridique de la loi martiale, le décret présidentiel n° 40/2026 en date du 12 janvier 2026 portant prorogation de la loi martiale en Ukraine a été adopté.

Le décret susmentionné a été approuvé par la loi ukrainienne n° 4757-IX en date du 14 janvier 2026 portant approbation du décret présidentiel sur la prorogation de la loi martiale en Ukraine, qui a été immédiatement annoncée dans les médias. La loi et le décret sont entrés en vigueur le 28 janvier 2026.

Par le décret, la loi martiale a été prorogée le 3 février 2026 à 5 h 30, pour une période de 90 jours.